

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1937)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

## Les événements des semaines prochaines

In die Liste der Ereignisse werden aus Raumangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

### Anderungen vorbehalten Changements réservés

**Aarau.** 9. Mai: Pferderennen.

**Appenzell.** 27. Mai: Fronleichnamsprozession.

**Ascona-Locarno.** 9. Mai: Golfmeisterschaft der Zentralschweiz.

16. Mai: Golfwettspiel: Plumon-Becher.

17. Mai: Golfwettspiel: The President Cup.

**Les Avants sur Montreux:** 15–30 mai: Grandes journées de cueillette des narcisses.

**Baden.** 30. Mai: Internat. Amateur-Rundstreckenrennen (Rad).

**Basel.** Bis 16. Mai: Ausstellung Albert Anker (Kunsthalle).

1.–30. Mai: Ausstellung «Japanische Farbenholzschnitte» (Kunstmuseum, Kupferstichkabinett).

3./4. Mai: Konzert des Basler Liederkrans (Musiksaal).

4. Mai: Konzert des Basler Bach-Chors (Münster).

5. Mai: Konzert der Donkosaken (Musiksaal).

6. ev. 23. Mai: Kantonaltourfahrt mit Ziel Bubendorf, veranstaltet vom Kant. Turnverband Basel-Stadt.

9. Mai: Ballonfuchsjagd der Sektion Basel des ACS, Start in Olten.

10. Mai: Orgelkonzert von Ad. Hamm, im Münster (Int. Gesellschaft für neue Musik).

11. Mai: Schubertkonzert der Basler Liedertafel (Musiksaal). Solistin: Maria Helbling, Rapperswil.

12. Mai: Violin-Abend Heidi Sturzenegger (Hans Huber-Saal).

14./15. Mai: Flugplatz Basel: Eintreffen und Start der Sportflieger zum Internat. Pfingstflug. — Verbilligte Rundflüge.

28.–30. Mai: Schweizerisches Tonkünstlerfest Basel:

28. Mai: Konzert des Basler Gesangvereins (Musiksaal). Werke von Dupérier, Gagnebin, W. Geiser.

29. Mai: Konzert der Schola Cantorum Basiliensis, unter Mitwirkung des Basler Kammerchors (Alter Konzertsaal). Werke von Ludwig Senfl.

29. Mai: Konzert des Basler Kammerorchesters (Alter Konzertsaal). Werke von W. Burkhard, R. Moser, Müller v. Kulm, Moeschinger, Hr. Sutermeister.

30. Mai: Konzert der Gesellschaft für Kammermusik. Ausführende: Basler Streichquartett, Felix Löffel und der Komponist. Werke von Conr. Beck, Othmar Schoeck, Herm. Suter.

30. Mai: Konzert der Allg. Musikgesellschaft (Musiksaal). Werke von A. Marescotti, Paul Müller, P. Maurice, Jean Binet, Fr. Brun.

30. Mai: Aufführung im Stadt-Theater: «Tartuffe», Oper von Hans Haug.

30. Mai: 2. Basler Horse-Show, org. von der Sektion Basel d. Schweiz. Rennvereins (Springgarten).

30. Mai ev. 6. Juni: Baselstädtischer Schwingertag 1937 (Margarethenpark).

**Bern.** Bis 31. Mai: Rembrandt-Ausstellung im Kunstmuseum.

8. Mai–2. Juni: Gedächtnis-Ausstellung Alexandre Perrier – Max Liebermann (Kunsthalle).

19.–22. Mai: I. Internat. Kongress der Therapeutischen Union.

21.–23. Mai: Schweiz. Stenographentagung.

17. Mai: Fussball-Länderspiel Schweiz–Irland.

4.–9. Juni: Blumenausstellung in der Kasinoplatz-Garage.

5. Juni: Eröffnung von «Bern in Blumen».

Juni–September: «Bern in Blumen».

6. Juni–5. Juli: Ausstellung Albert Welti und Wilhelm Busch (Kunsthalle).

**Beromünster.** 6. Mai: Historischer Auffahrtsumritt.

**Biel.** 9. Mai: Pferde-Preisspringen.

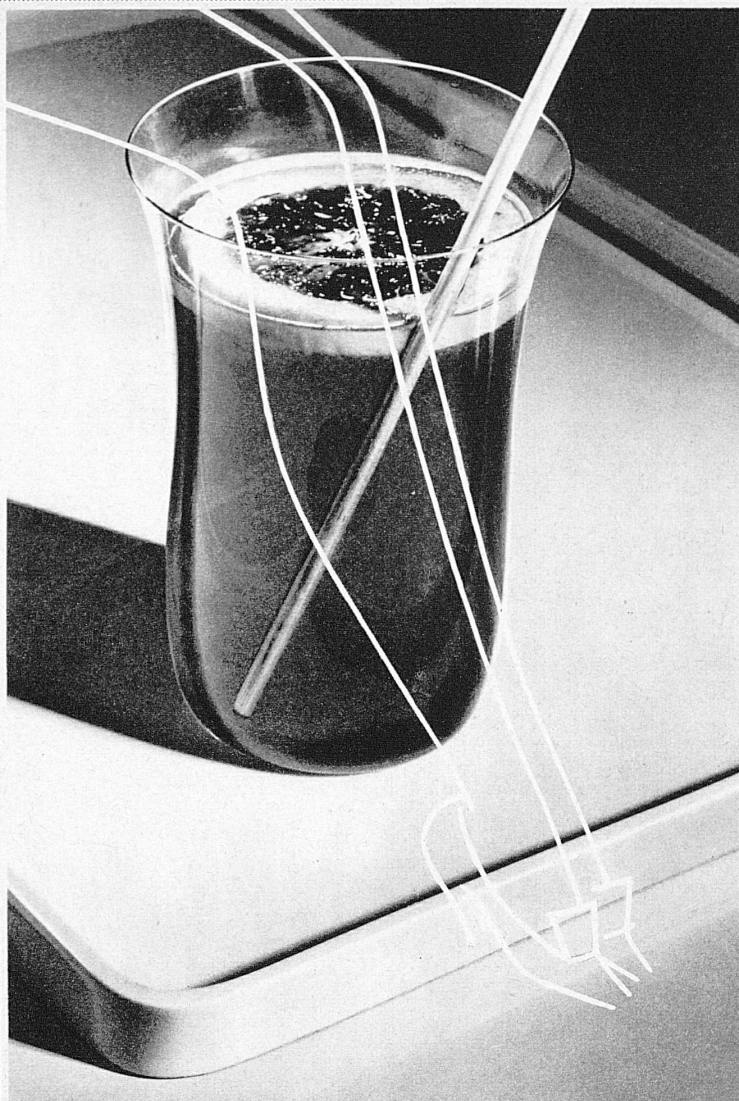
30. Mai, ev. 6. Juni: Kantonal-Bernisches Nationalturnfest.

**Brunnen.** Mai: Eröffnung des Strandbades.

16. Mai: Beginn der Kurkonzerte.

5./6. Juni: I. grosse schweiz. Samariter- und Luftschutz-Tagung.

**La Chaux-de-Fonds.** 8–23 mai: Exposition du peintre Evard et d'une collection d'art oriental (tapis, châles),

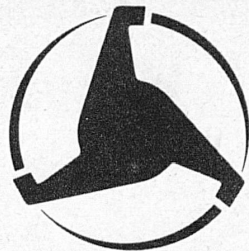


## 1 Glas Orangeade gibt Tip zu neuer Strumpffarbe

So rotgolden wie ein Glas voll Orangeade leuchtet auch die neue Elbeo-Strumpffarbe «Orangeade». Es ist eine ganz neue lebhaftere Farbe — in ihrem satten, leuchtenden Sonnengold wie geschaffen zum hellen Frühjahrskostüm und zum lichten Sommerkleid! Das Bein sieht auf einmal viel lebendiger, viel plastischer und edler in der Linie aus. Auch zu hellblauen Kleidern und Kostümen passt Elbeo Orangeade ausgezeichnet. Weitere neue und interessante Frühlingsstrumpffarben sind Elbeo Ostia, Elbeo Capri und Elbeo Sorrent. Bitte lassen Sie sich alle diese Farben in den guten Geschäften vorlegen. Es versteht sich von selbst, dass man zu den neuen kürzeren Sommerkleidern unbedingt einen so prallsitzenden Strumpf wie den Elbeo braucht.

**ELBEO**  
Naturseide





## ALBIWERK ZÜRICH A.G.

AUTOMATISCHE TELEPHONANLAGEN  
FEUER- UND POLIZEIMELDEANLAGEN

ANLAGEN FÜR:  
LUFTSCHUTZ - ALARM UND  
LICHTRUF

RADIOAPPARATE, VERSTÄRKER  
GLEICHRICHTER, SIRENEN  
WECKER, HUPEN

## Voyages d'été et d'automne Sommer- und Herbstreisen



### Voyagez à forfait

c'est la formule moderne  
et économique

### Wagons-Lits // Cook

Organisation mondiale de voyages  
se chargera d'étudier pour vous le  
meilleur itinéraire aux meilleures  
conditions. Il vous fera bénéficier de  
son expérience et vous apportera la  
garantie de son organisation parfaite.

### Reisen Sie

„Alles inbegriffen“

Modern und vorteilhaft

### Wagons-Lits // Cook

Weltreise-Unternehmen  
übernehmen es kostenlos Ihnen den besten  
Reiseplan zu den günstigsten Bedingun-  
gen auszuarbeiten. Sie geniessen den Vorteil  
einer fast 100-jährigen Erfahrung u. haben die  
Garantie ihrer vortrefflichen Organisation.

Demandez prospectus aux Agences Man verlange Prospekte bei den Agenturen

## Wagons-Lits // Cook

**BASEL** 6, Centralbahnplatz Tel. 28.829  
**BERN** 2, Spitalgasse Tel. 27.331  
**GENÈVE** 4, Rue du Mt-Blanc Tél. 26.025  
et Gare Cornavin Tél. 27.200  
**INTERLAKEN** Höhweg Tel. 623  
**LAUSANNE** 2, Av. du Théâtre Tél. 22.292  
et En Gare Tél. 27.070

**LUZERN** 1, Haldenstrasse Tel. 24.337  
**LUGANO** 27, Quai Vincenzo Vela  
**MONTREUX** Tel. 23.552  
Arcades du National Tél. 62.863  
**ST-MORITZ** 56, Hauptstrasse Tel. 926  
**ZÜRICH** 42, Bahnhofstrasse Tel. 38.736

## Les événements des semaines prochaines

au Musée des Beaux-Arts.  
23 mai: Finale de la Coupe suisse d'escrime et d'épée.  
Chur, 9. Mai: Pferde-Preisspringen.  
Dornach, 2., 9., 30. Mai: Goetheanum: Eurythmie.  
15. und 23. Mai: Goetheanum: Aufführung von Szenen aus Goethes Faust II: Kaiserliche Pfalz.  
16. Mai: Aufführung «Das Todeserlebnis des Manes» von Albert Steffen.  
17. Mai: Eurythmie.  
Einsiedeln, 6. Mai: Christi-Himmelfahrt: Grosses Pontifikalamt.  
16. Mai: Pfingstfest: Pontifikalamt und Pontifical-Vesper.  
27. Mai: Fronleichnamfest: Feierliche Prozession.  
Erfeld, 1.-6., ev. 9. Mai: 50. Jubiläums-Schiessen.  
Frauenfeld, 17. Mai: Pfingstrennen (Pferderennen und Trabrennen).  
Fribourg, 6 mai: Manifestation en l'honneur du 450<sup>ème</sup> anniversaire de la mort du bienheureux Nicolas de Flue. L'après-midi, grande assemblée populaire, suivie de représentation d'une pièce commémorative «Nicolas de Flue», par M<sup>lle</sup> Anna Meyer.  
9 et 16 mai: Représentation de «Nicolas de Flue», à 20 heures.  
27 mai: Procession solennelle de la Fête-Dieu, à travers les rues de Fribourg.  
Fürigen, 9. Mai: Eröffnung der neuen Schleppseilanlage zum Sportsplatz im Strandbad.  
Genève, Mai: Exposition posthume J. Courvoisier (Musée Rath).  
Jusqu'au 8 mai: Exposition de M. Benjamin Vautier, artiste-peintre (Athénée).  
Jusqu'au 17 mai: Exposition d'art polonais (Musée d'art et d'histoire).  
3-15 mai: Exposition de gravures d'artistes italiens (Salle Crosnier, Athénée).  
3 mai: Gala Sakharoff (Grand Théâtre).  
4 mai: Concert du pianiste Brugnoli, organisé par la Société Dante Alighieri (Conservatoire).  
6 mai et jours suivants: Golf: Coupe chall. Hamilton, Foursomes mixtes (match play).  
8 mai: Représentation des Ballets hindous de Uday-Shan-Kar (Comédie).  
8 mai: Concert de M<sup>lle</sup> Gabr. Dupont, pianiste, et Suzanne Bornand, violoniste (Conservatoire).  
11-27 mai: Exposition de MM. G. Volkmann (aquarelles de Corse) et Ch. Delatour, artistes-peintres (Athénée).  
14 mai: Concert donné par les Cosaques du Don (Comédie).  
14-23 mai: Exposition Cabar (Rétrospective technique, commerciale et culinaire des cafés, brasseries, auberges, restaurants), à la Salle communale de Plainpalais.  
16 mai: Fête de la Fédération genevoise des Sociétés de Jeunesse.  
22-23 mai: Assemblée de l'Association suisse des Fonctionnaires et Officiers de l'état civil.  
24 mai: Session du Conseil de la Société des Nations.  
26 mai: Assemblée extraordinaire de la Société des Nations.  
30 mai: Grand Prix de Genève international de motos et side-cars.  
30 mai: Journée cantonale d'athlétisme et de courses d'équipes de l'Association cantonale genevoise de Gymnastique.  
3 juin: Conférence internationale du Travail (B.I.T.).  
3-5 juin: Réunion du Comité pour la Paix et le Désarmement créé par les Organisations féminines internationales.  
4 juin: Conférence d'études du Comité pour la Paix et le Désarmement créé par les Organisations féminines internationales.  
Interlaken, 29./30. Mai: Kantonales Musikfest.  
Lausanne, 5 mai: Tournoi de tennis (Hôtel Savoy).  
6 et 8 mai: Représentation de «Siegfried», de R. Wagner, direction M. F. von Hoesslin (Théâtre Municipal).  
12 et 14 mai: Salle du Lyceum: «Mélodies anglaises et écossaises», chantées par M. Julio Christen.  
15/16 mai: Ouverture de Lausanne-Ouchy Plage.  
16 mai: Golf: Coupe du Léman, Course au drapeau, handicap.  
21 mai: Passage à Lausanne de l'Association nationale des Avocats de France. Réception à l'Hôtel Beau-Rivage.  
22-23 mai: XXI<sup>ème</sup> Fête Trisannuelle Romande des Unions Chrétiennes de Jeunes Gens.  
23 et 30 mai: Golf: Gobelet mensuel.  
Dès 29 mai: Représentations de «La Servante d'Evo-lène» au Théâtre de Mézières.  
31 mai: Réception par les autorités cantonales et communales du City Livery Club de Londres. Hôtel Beau-Rivage.  
3-6 juin: Commémoration du IV<sup>ème</sup> Centenaire de l'Université de Lausanne. Commémoration officielle (Cathédrale et Université), illuminations et Bal d'Etudiants.  
6 juin: Golf: Coupe challenge du Beau-Rivage.



## Die Ereignisse der kommenden Wochen

**Locarno.** 27.-30. Mai: XI. Kamelienfest: Blumenkorso, Blumenschlacht, Trachtenschau, Verkaufsmesse (heimisches Kunsthandwerk).  
Siehe auch Ascona-Locarno.

**Loèche-les-Bains.** 23. mai: Grande Fête de Musique des Fanfares du Valais.

**Lötschental.** 30. Mai: Segensonntagsprozession in Kippel und Blatten, unter Mitwirkung der «Hergottsgrenadiere».

**Lugano.** 1. Mai-31. Oktober: Ausstellung «Tessiner-kunst d. 19. u. 20. Jahrhunderts» im Schloss Trevano.  
25. Mai: Internationale Amateur-Golfmeisterschaft für Damen.

28.-30. Mai: Internationales Fechtturnier in Lugano-Campione.

Mai: Golfwettspiele (challenge cups).

**Luzern.** Bis 15. Mai: Frühjahrsausstellung der Kunst-gesellschaft (Kunstmuseum).

Bis 17. Mai: Gemäldeausstellung «Alt Luzern» von U. Gutersohn (Rathaus).

6. Mai: Golfwettspiel: «Tagblatt»-Becher.

9. Mai: Nationales Damen-Hockeyturnier.

9. Mai: 8. Luzerner kantonalen Musiktag in Ebikon-Luzern.

15./16. Mai: Internationales Junioren-Fussballturnier.

16./17. Mai: Pfingsten: Sonderdarbietungen im Kursaal.

21. Mai: Gastkonzert des Donkosaken-Chors Serge Jaroff (Kursaal).

23. Mai-16. Juni: Ausstellung «Schule und Kunst» (Schulwandbilder, illustr. Schulbücher der Schweiz).

23. Mai: Golfwettspiel: Pluon-Cup.

29. Mai: Eröffnung des Strandbades Lido-Luzern.

1.-6. Juni: Internat. Variété-Woche mit Polo und René Rivals und Truppe (Kursaal).

5./6. Juni: Schweizerisches Tambourenfest (Sportplatz Allmend).

**Montreux.** 22/23. mai: Rallye national du Touring-Club suisse.

30. mai-6. juin: Conférence internationale du Rotary.

**Morges.** 6. juin: Courses de chevaux et concours hippique.

**Neuchâtel.** 15. mai: Ouverture officielle de Neuchâtel-Plage.

30. mai: Tour de ville pedestre, concours triangulaire de gymnastique artistique entre Neuchâtel, Vignoble, Val-de-Travers, championnat de balle à la corbeille.

**Neuhausen.** 17. Mai: Rheinfällebeleuchtung.

**Nyon.** 8 et 9. mai: Tir cantonal de Cavalerie.

**Olten.** 23. Mai: VII. Nationales Rundstreckenrennen für Motorräder und Seitenwagen.

6. Juni: Nationale Pferde-Springkonkurrenz.

**Payerne.** 5., 6., 8. et 9. mai: Fête cantonale des Chanteurs vaudois.

**Bad Ragaz.** 29./30. Mai: Schweiz. Gewerbetagung.

**Rapperswil.** 16./17. Mai: Pfingstsegelregatta.

22. 23. Mai: Jubiläumsschiessen der Schützengesellschaft.

2., ev. 9. Juni: Frühjahrsschwingel d. Stadtturnvereins.

**Rheinfelden.** 6. Mai: Pferde-Preisspringen.

16.-31. Mai: Kunstaussstellung Jakob Strasser (Kurbrunnen).

6.-21. Juni: Kunstaussstellung P. B. Barth (Kurbrunnen).

**Romont.** 23. mai: Fête cant. fribourgeoise de chant.

**Saas-Fee.** 6. Mai: Slalomrennen.

**St. Gallen.** 23. Mai: Wiedereröffnung der reorganisierten Sturzeneggischen Gemäldegalerie, bereichert durch Leihgaben.

**St-Maurice.** 14.-23. mai: 3<sup>me</sup> Tir cantonal valaisan. Grand Festival «Terres romandes» (représentations: 14., 16., 20. et 22. mai).

**Spiez.** 9. Mai: Konzert der Donkosaken.

6. Juni: Berner Oberländisches Schwingfest.

**Stein a. Rh.** 6. und 13. Juni: Schaffhauser Kantonal-Sängerfest, mit Aufführung des Chorfestspiels «Unsere Erde», v. G. Doret (5., 6., 12. und 13. Juni).

**Sursee.** 30. Mai: Luzernerischer Trachtentag.

**Thunersee.** 15. Mai: Kursbeginn der I. Schweiz. Segelschule. Pfingsten und Pfingstmontag: Promenadenfahrten mit dem 3,5-Tonnen-Segelkreuzer «Vagabondes».

**Vevey.** 22.-30. mai: Foire annuelle des Vins vaudois. 29. mai: Grande Fête Vénitienne.

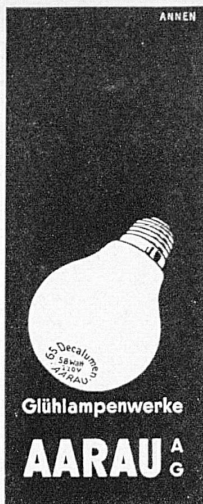
**Vitznau.** 5. Mai: Wettfischen. Austragung des Preises der Rigi-Sonnseite.

**Weinfelden.** Bis 17. Mai: II. Ausstellung der Thurgauischen Kunstgesellschaft: Schweizer Maler der Gegenwart (Gemeindesaal).

**Winterthur.** Bis 30. Mai: Ausstellung der Kunstsammlung Dr. A. Hahnloser (Kunstmuseum).

6.-11. Juni: Gemäldeausstellung Cuno Amiet (Kunstmuseum).

**Zermatt.** Bis Ende Mai: Hochalpine Skitourenwochen des Monte Rosa-Skilubs.



Achten Sie beim Glühlampen-Einkauf darauf, dass Sie die heute für Sie **vorteilhafteste**

## Glühlampe D

innenmattiert erhalten. Der **Dekalumen-Stempel** und die entsprechende Watt-Bezeichnung auf der Lampe

## AARAU «D»

bürgen für eine nach jahrelangen Forschungen erreichte Höchstlichtleistung. Das billige Licht ermöglicht Ihnen die Verwendung grösserer Typen, die zur Schonung der Augen wesentlich beitragen.



## SCHWEIZERVOLK SCHÄTZE UND GENIESSE DEINE HERRLICHEN HEILQUELLEN

**Alvaneu-Bad** 950 m ü. M. (Graub.)  
Alpine Schwefelquelle. Bade-, Inhalations- und Trinkkuren. Pystian-Schlammkuren.  
Neuer Kurarzt: Dr. med. A. Häni, Rütli-Zürich

**Leukerbad** Oberwallis, 1411 m ü. M.  
Das Thermalbad, 51° i. d. Alpen. Rheumatismen. Schlamm-bäder. Erholung. Komfort.  
Arrang. d. Hotels u. Bädergesellschaft.

**Aande, Hotel Fravi** 1000 m ü. M.  
(Grb.) Bade- u. Trinkkur, Inhal. geg. Rheuma, Ischias, Frauenleid., chr. Katarrh, Blutarmut, Nervenleiden, Lähmung. Pens. von Fr. 8.- an.

**Bad Passugg** ob Chur, 830 m ü. M.  
Das Heilbad für Magen-, Zucker- und Nierenkranke.

**Baden bei Zürich.** 388 m ü. M.  
17 Schwefel-Kochsalzquellen 48° C.  
Rheuma, Gicht, Ischias, Frauenleiden.

**Bad Ragaz-Pfäfers** 37° warme Heilquelle. Gicht, Stoffwechsel- u. Nervenerkrankungen, Nierensteine, Unfallnachbehandlung. Thermalschwimmbad. 20 Kuranwendungen. 1300 Fremdenbetten. Kursaal. Golf, Tennis.

**Disentis** (Graub.) 1200 m ü. M.  
Radiumbad. Die stärkste radio-aktive Quelle der Schweiz. Hotel und Kurhaus Disentishof.

**Rheinfelden** 280 m ü. M.  
Solbäder, kohlensäure Solbäder, bor- u. magnesiumhaltige Trinkquellen, Inhalationen.

**Bad Fideris** 1056 m ü. M.  
Natronsaure Eisenquellen. Für Rekonvaleszenz, Blutarmut, Magen- und Darmleiden, Erkrankungen der Luftröhre usw.

**Bad Tarasp-Schuls-Vulpera** 1250 m ü. M. Engadin. Einz. Glaubersalzbad der Alpen. Natürl. kohlensäure Stahl- und Salz-bäder. Trink- und Bädokuren für Leber, Galle, Magen, Darm, Stoffwechsel.

**Bad Gurnigel** B. O. 1159 m ü. M.  
Schwefelq. m. hoh. Radiumgeh. Trinkkur, Bäder, Inhalat., Zerstäuber (Höhensonne), usw. Spez. ärztl. Höhenbehd. d. Tropenkrankheit. Kurarzt Dr. M. Lauterburg. Dir. Hs. Krebs.

**Teniger-Bad** 1300 m ü. M.  
Kalziumquellen zu Trink- und Bädokuren, Inhalationen, Kohlensäurebäder, Solebäder, Arzt und Masseuse im Hause. Hauskapelle. Gottesdienst.

**Lenk, Bad und Kurhaus**  
Bern Oberl. 1105 m ü. M. Chron. Halsleiden, Asthma, Rheumatismen. Abseits v. Strassenverkehr. Hochalpenpanorama.

**Val Sinesira, Kurhaus**  
1480 m ü. M. (Unter-Engadin). Arsen-Eisenquellen. Natürliche Schlamm-bäder

## HEILUNG UND VERJÜNGUNG SCHENKEN SCHWEIZER HEILQUELLEN

mann reklame

## REISETÜCHTIGER

MIT

*Glco*



AN DEN FÜSSEN





# BASLER HANDELSBANK

Gegründet 1863

**BASEL GENÈVE ZÜRICH**



## Besorgung

## sämtlicher Bankgeschäfte

zu den günstigsten Bedingungen

Annahmeverm. von Geldern gegen Kassa-Obligationen

in Konto-Korrent und auf Depositenbüchlein

**Wechselstube Basel** Freiestrasse 36

**Depositenkasse Basel** Marktplatz 8

## Les événements des semaines prochaines

Anfang Juni: Sommer-Skiabfahrtsrennen Gornergrat-Riffelalp.

Zürich. Bis Ende Mai: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Vom Karren zum Auto» (zur Kulturgeschichte des Fahrzeugs).

Bis 9. Mai: Zentralbibliothek: Ausstellung «Die Bibel in 300 Sprachen».

Bis 23. Mai: Koller-Atelier: Ausstellung «12 Zürcher Künstler».

Mai: Kunsthaus: Ausstellung Zeichnungen und Aquarelle französischer Maler von J. L. David bis H. Daumier.

Mai/Juni: Graph.-Sammlung der Eidg. Technischen Hochschule: Ausstellung Österreichische Griffelkunst des 19. und 20. Jahrhunderts aus den Beständen der Graph.-Sammlung Albertina in Wien.

Bis Mitte Juni: Pestalozzianum: Ausstellung «Angewandtes Zeichnen».

2., ev. 9. Mai: I. Kantonal-zürcherischer Singsonntag.

6. Mai: Schweiz. Rad-Bahnmeisterschaften in Orlikon.

8. Mai: Golfplatz Zumikon: Wettspiel um den Präsidentenbecher.

8.-17. Mai: Tonhalle: Ausstellung «Weekend, Tourismus, Sport und Mode».

8./9. Mai: Zürcher Kantonales Musikfest in Orlikon.

9. Mai: Geher-Kriterium (25 km) in Orlikon.

9. Mai: Lauf «Quer durch Zürich».

11. Mai: Golfplatz Zumikon: Wettspiel um den Lugano-Becher.

12. Mai: Konservatorium: Sonatenabend Suzanne Suter-Sapin/Walter Lang.

13. Mai: Klavierabend Daniel Witschi (Konservatorium).

Mitte Mai: Eröffnung des Dolder Wellenbades.

17. Mai: Öffentlicher norwegischer Abend (Baur en Ville).

19. Mai: Konservatorium: Konzert Arte Antica.

22. Mai: Golfplatz Zumikon: Wettspiel um den Basler Becher.

22./23. Mai: Hardwiese: Pferde-Dressurprüfungen und Springkonkurrenzen.

23., ev. 30. Mai: Winterthur: Kant. Schwingertag.

23., ev. 30. Mai: Städt. Stafettentag (Sihlhölzli).

23. Mai: Auto-Schönheitskonkurrenz mit Modeschau im Dolder.

29. Mai: Von Dübendorf aus: Autavia der Sektion Zürich des ACS.

Anfang Juni: Bademodeschau im Dolder Wellenbad.

1.-19. Juni: Stadttheater: Uraufführung der Oper «Lulu» von Alban Berg. Italienische Operngastspiele (Ensemble Scala Mailand) und weitere Festspiele.

5., 6., 13., 20. Juni: Golfplatz Zumikon: Wettspiele um den Baur au Lac-Becher.

6., ev. 13. Juni: Zürcher Wassermeeing.

6. Juni: Stadtzürcher. Leichtathletikmeisterschaften.

## Billige Fahrten Voyages à bon marché

Von Aarau, Lenzburg, Wohlen,  
Wildeggen und Beinwil  
Gesellschaftsfahrten

6. Juni: Stadtzürcher. Leichtathletikmeisterschaften. durch den Gotthard, Rückfahrt durch Centovalli und Lötschberg). Fahrpreis: Ab Aarau, Lenzburg, Wohlen und Wildeggen Fr. 33.-, ab Beinwil Fr. 34.-.

17. Mai: Eine Fahrt auf die Lueg und zurück. Fahrpreis: Ab Aarau, Lenzburg und Wildeggen Fr. 5.70, Wohlen Fr. 5.90, Beinwil Fr. 6.80.

23. Mai: Nach dem Bieler-, Neuenburger- und Murtensee und zurück. Fahrpreis: Ab Aarau Fr. 8.80, Wildeggen Fr. 9.20, Lenzburg Fr. 9.35, Wohlen Fr. 9.90, Beinwil Fr. 10.40.

23. Mai: Nach dem Zugerberg und zurück. Fahrpreis: Ab Aarau Fr. 5.70, Lenzburg, Wohlen und Wildeggen Fr. 5.20, Beinwil Fr. 6.20.

23. Mai: Nach Schaffhausen - Rheinfahrt - Kreuzlingen und zurück. Fahrpreis: Ab Aarau Fr. 10.20, Lenzburg u. Wildeggen Fr. 9.70, Wohlen Fr. 9.10, Beinwil Fr. 10.70.

27. Mai: Nach Immensee - Küsnacht - Weggis - Luzern und zurück (Halbtagestour). Fahrpreis: Ab Aarau Fr. 5.80, Lenzburg Fr. 5.10, Wohlen Fr. 4.30, Beinwil Fr. 5.-, Wildeggen Fr. 5.50.

29. 30. Mai: Eine Fahrt ins Blaue. Fahrpreis: Ab Aarau Fr. 18.65, Wildeggen Fr. 19.25, Lenzburg Fr. 19.35, Wohlen Fr. 19.90, Beinwil Fr. 20.50.

30. Mai: Nach der Forch - Pfannenstiel und zurück. Fahrpreis: Ab Aarau Fr. 6.60, Lenzburg Fr. 6.20, Wohlen und Beinwil Fr. 6.50, Wildeggen Fr. 5.90.

30. Mai: Nach dem Vierwaldstättersee - Bürgenstock und zurück. Fahrpreis: Ab Aarau Fr. 7.50, Wildeggen Fr. 7.20, Wohlen Fr. 6.30, Lenzburg u. Beinwil Fr. 7.-.

6. Juni: Nach Morschach - Fronalpstock und zurück.